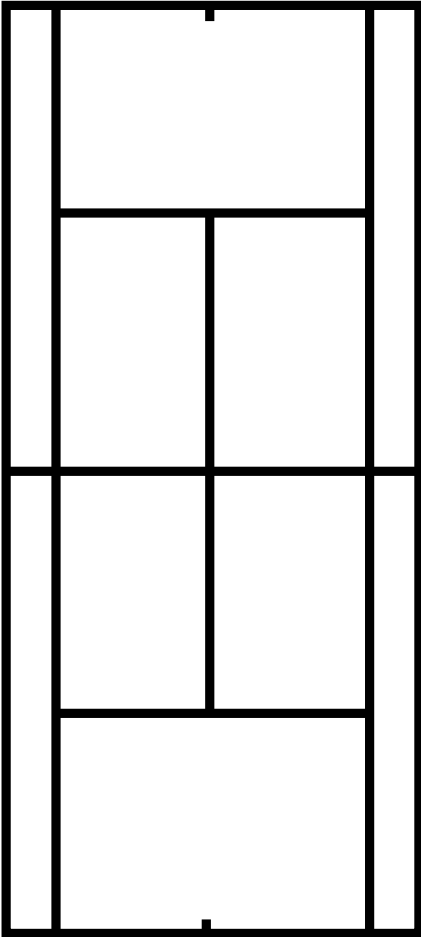


4 ¹/₂ STUNDEN



French Open 1989

Achtelfinale

Ivan Lendl (1) - Michael Chang (15)

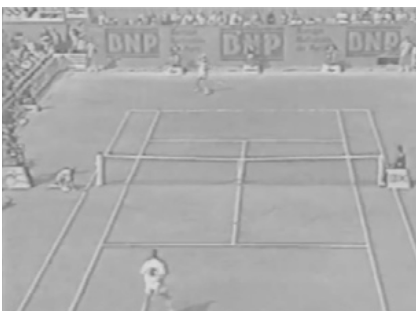
Schiedsrichter: Richard Ings

Dauer: 4h 37min

Der Spielverlauf ist in seiner zeitlichen Ausdehnung abgebildet, mittels Kreuzen und der Schiedsrichteransagen. Ein Kreuz stellt eine Sekunde dar. Die Ansagen zum Punktestand sind auf Französisch.

Lendl gewinnt die ersten beiden Sätze souverän. Der dritte Satz geht unerwartet an Chang. Lendl ist nervös. Chang gewinnt auch den vierten Satz. Die Zuschauer sind in Aufregung und stören mit Zwischenrufen. Der Schiedsrichter ist um Ruhe bemüht. Lendl verliert die Nerven. Im fünften Satz hat Chang starke Krämpfe in den Beinen. Doch er besiegt Lendl mit verzweifelt trickreicher Spielweise.

Das Manuskript dokumentiert das viereinhalbstündige Match und führt hinein in eines Tennisspiels selbstvergessene Form.



4 ¹/₂ Stunden

Ivan Lendl - Michael Chang
Schiedsrichter: Richard Ings

I Kreuz $\triangle$ I Sekunde

Lendl 1
Chang 0

(LENDL
SERVICE) + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + +
(15 - 0) + + + + + + + + + + + +
+ + + + (30 - 0) + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + (PREMIER SE
RVICE) + + + + + + + + + + + +
+ + + (FAUTE) + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + (30 - 15) + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + (FAUTE) + + + +
+ + + + (S'IL VOUS PLAÎT) + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + (40 - 15)
+ + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + (JEU L
ENDL) + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + (SERVICE CHANG)
+ + + + + + + + + + (15 - 0) + + +

| | |
|-------|---|
| Lendl | 2 |
| Chang | 1 |

+ + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + (F
AUTE) + + + + + + + + + + (30 - 0) + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + (30 - 15)
+ + + + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + (FAUTE) + + (30 - A)
+ + + + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + (40 - 30) + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + (FAUTE)
+ (JEU CHANG) + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + (TIME) + + +
(SERVICE LENDL) + + + + + + + + + +
+ + (15 - 0) + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + (30 - 0) + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + (FAUTE)
+ + + + (40 - 0) + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + (40 - 15) + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + + + + (40
- 30) + + + + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + (FAUTE)
+ + (JEU LENDL) + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + (SERVI
CE CHANG) + + + + + + + + + + + + +
+ + + + (FAUTE) (15 - 0) + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + + + +

| | |
|-------|---|
| Lendl | 2 |
| Chang | 2 |

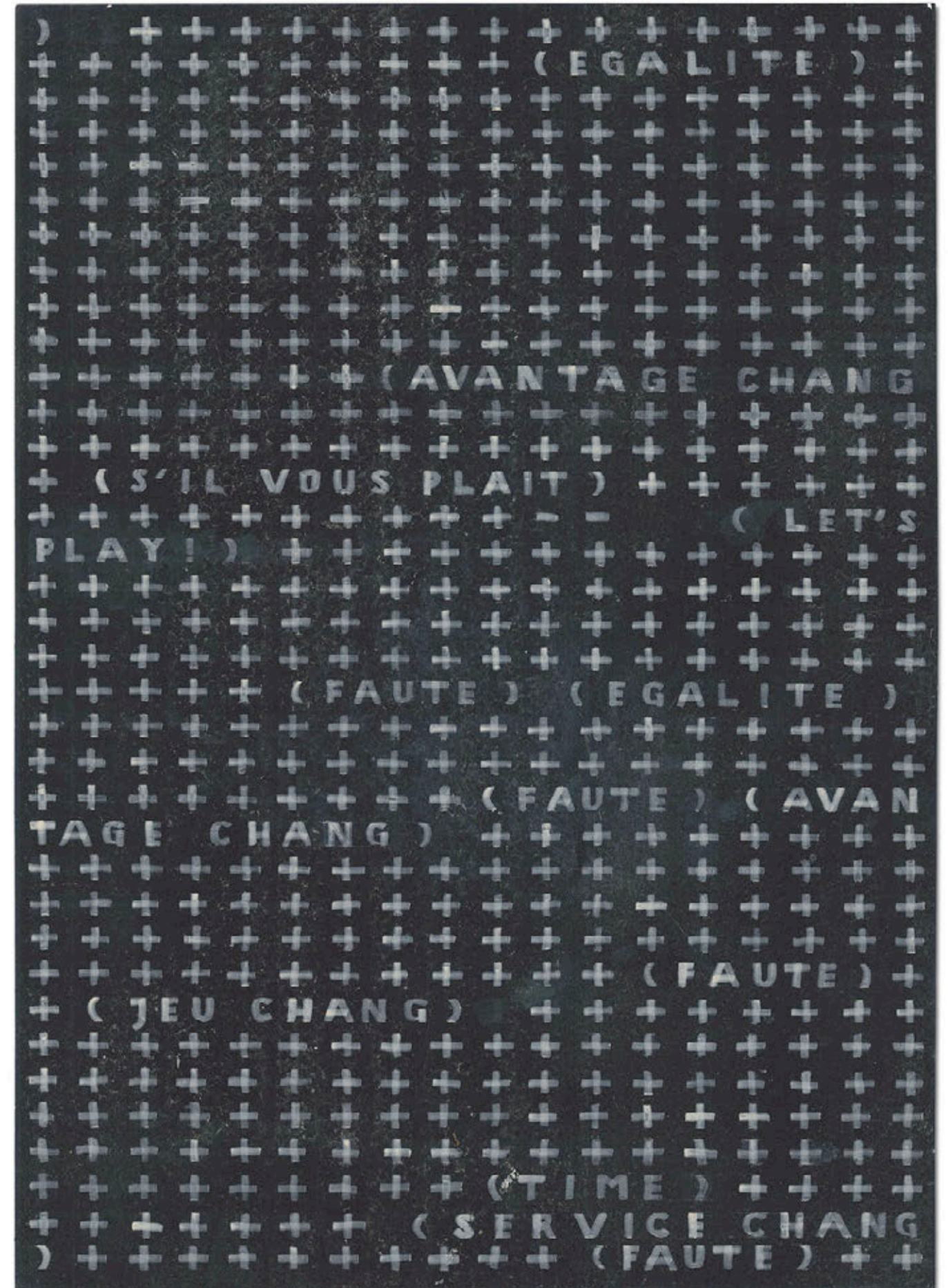
[illegible]

| | |
|-------|---|
| Lendl | 4 |
| Chang | 3 |

ALITE) + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + (AVANTAGE
 CHANG) + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + (JEU CHANG) + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + (SERVICE
 E LENDL) + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + (15 - 0) + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + + (30 -
 0) + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + + (FAUTE) (40 -
 0) + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + + (JEU LEM
 DL) + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + + (T
 IME) + + + + + (SERVICE CH
 ANG) + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + + (FAU
 TE) (15 - 0) + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + (15 - A) + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + (NET) (FAUTE)
 + + + + + + + + + + + + + + + + + + (15 - 30
) + + + + + + + + + + + + + + + + + +

| | |
|-------|---|
| Lendl | 5 |
| Chang | 3 |

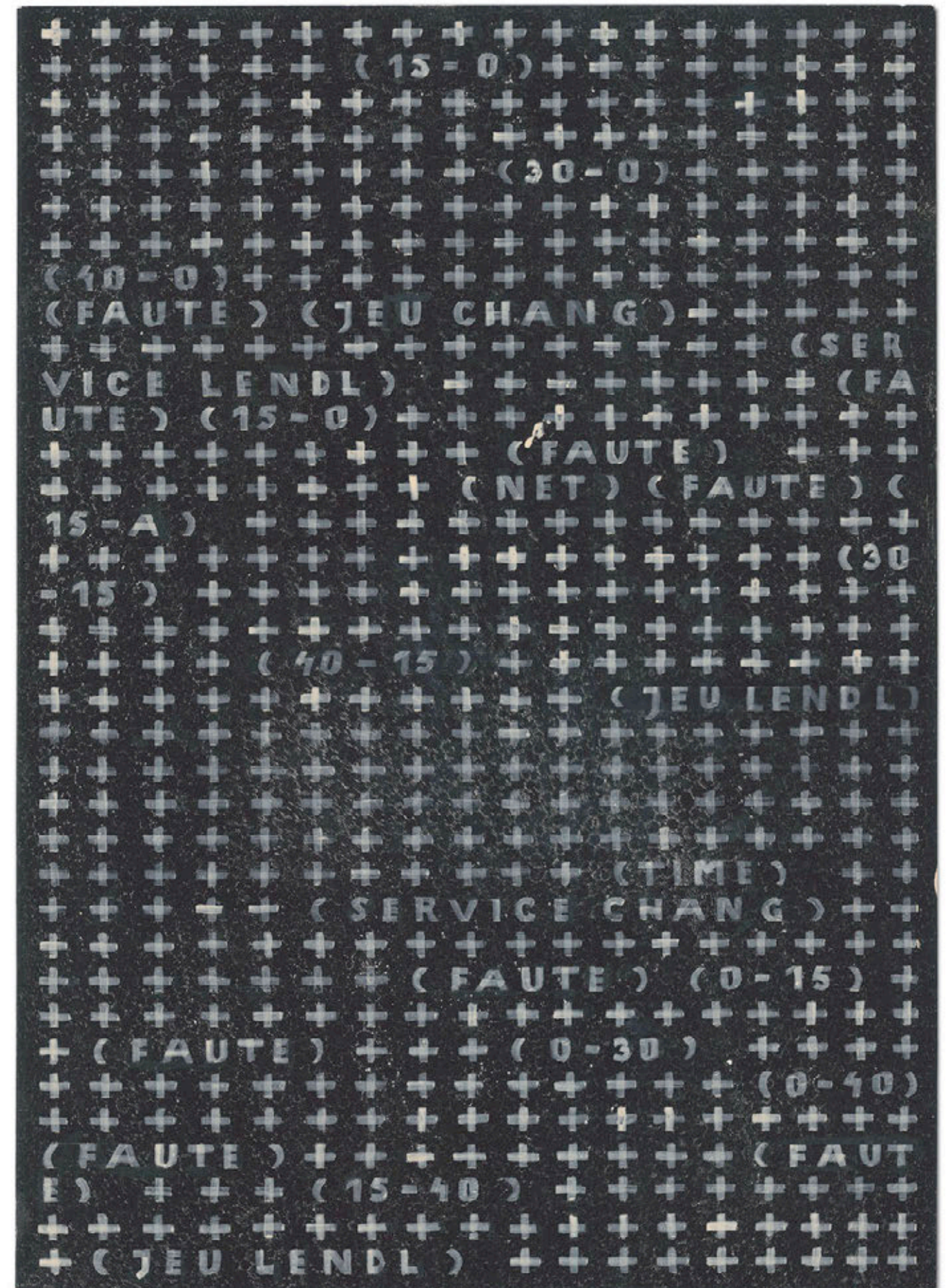
| | |
|-------|---|
| Lendl | 5 |
| Chang | 4 |



Lendl 6 0
Chang 4 1

+ + + + + + + + + (FAUTE) + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + (0 - 30) + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + (15 - 30) + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + (FAUTE
) + + + + + + + + + (15 - 40) + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + (JEU ET PREMIER M
ANCHE LENDL) + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + (SERVICE L
ENDL) + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + (FAUTE) (0 - 15) +
+ + + + + + + + + + + + + + + + + (0 - 30)
+
+ + + + + + + + + + + + + + + (15 - 30) + +
+
+ + + + + + + + + + + + + + + (FAUTE) + + + +
+
+ + + + + + + + + (15 - 40) + + + + + + + +
+
+ + + + + + + + + (30 - 40) + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + + + + (FAUT
E) + + + + + + + + + + + + + + + + + +
+
(JEU CHANG) + + + + + + + + + + + + + +
+
+
+
+
+
+ + + + + (TIME) + + + + + + + + + + + +
+ + (SERVICE CHANG) + + + + + + + + + +
+
+ + + + + + + + + + + + + + + + + + + +

| | | |
|-------|---|---|
| Lendl | 6 | 2 |
| Chang | 4 | 2 |

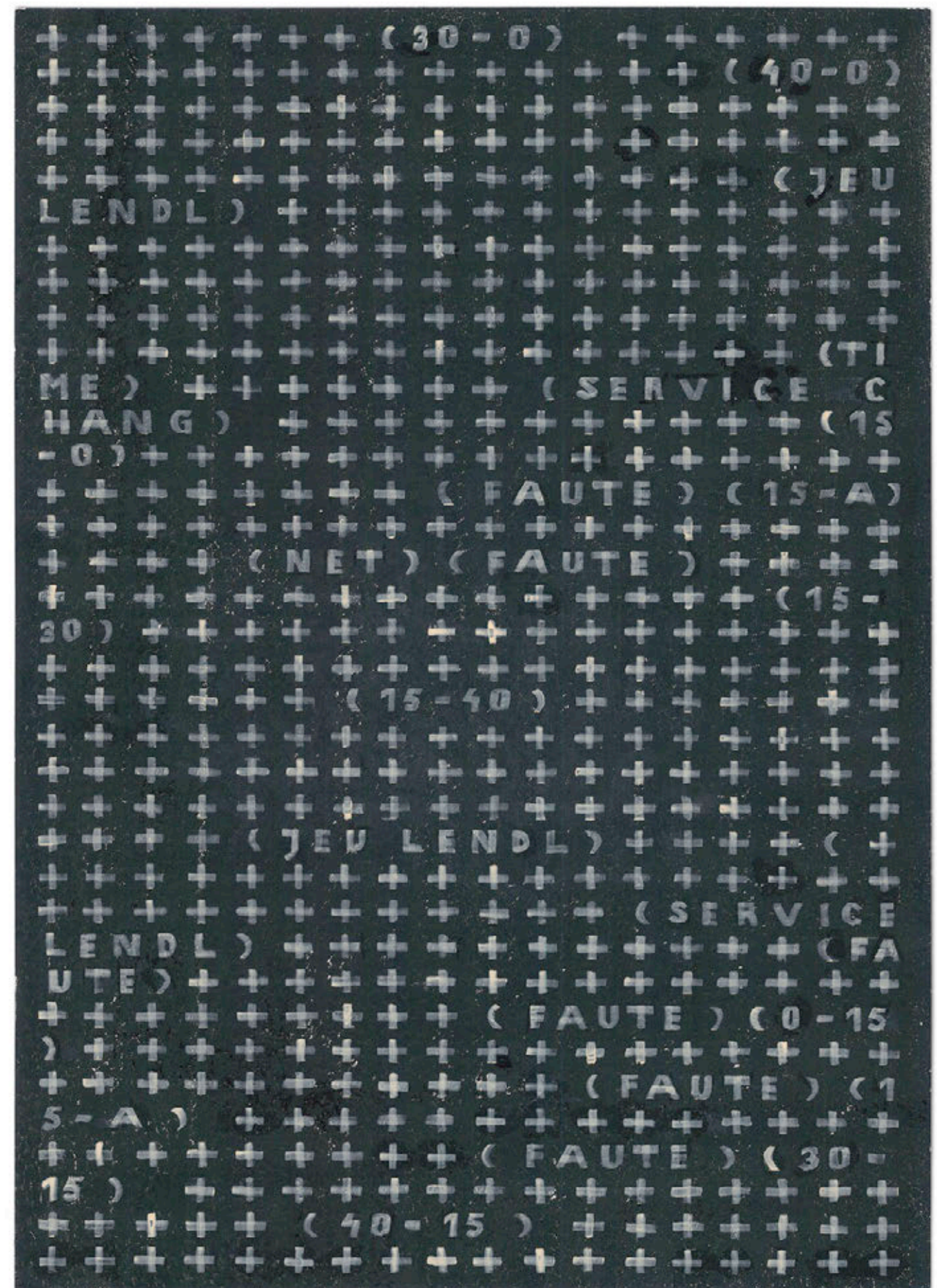


| | | |
|-------|---|---|
| Lendl | 6 | 3 |
| Chang | 4 | 3 |

[illegible]

[illegible]

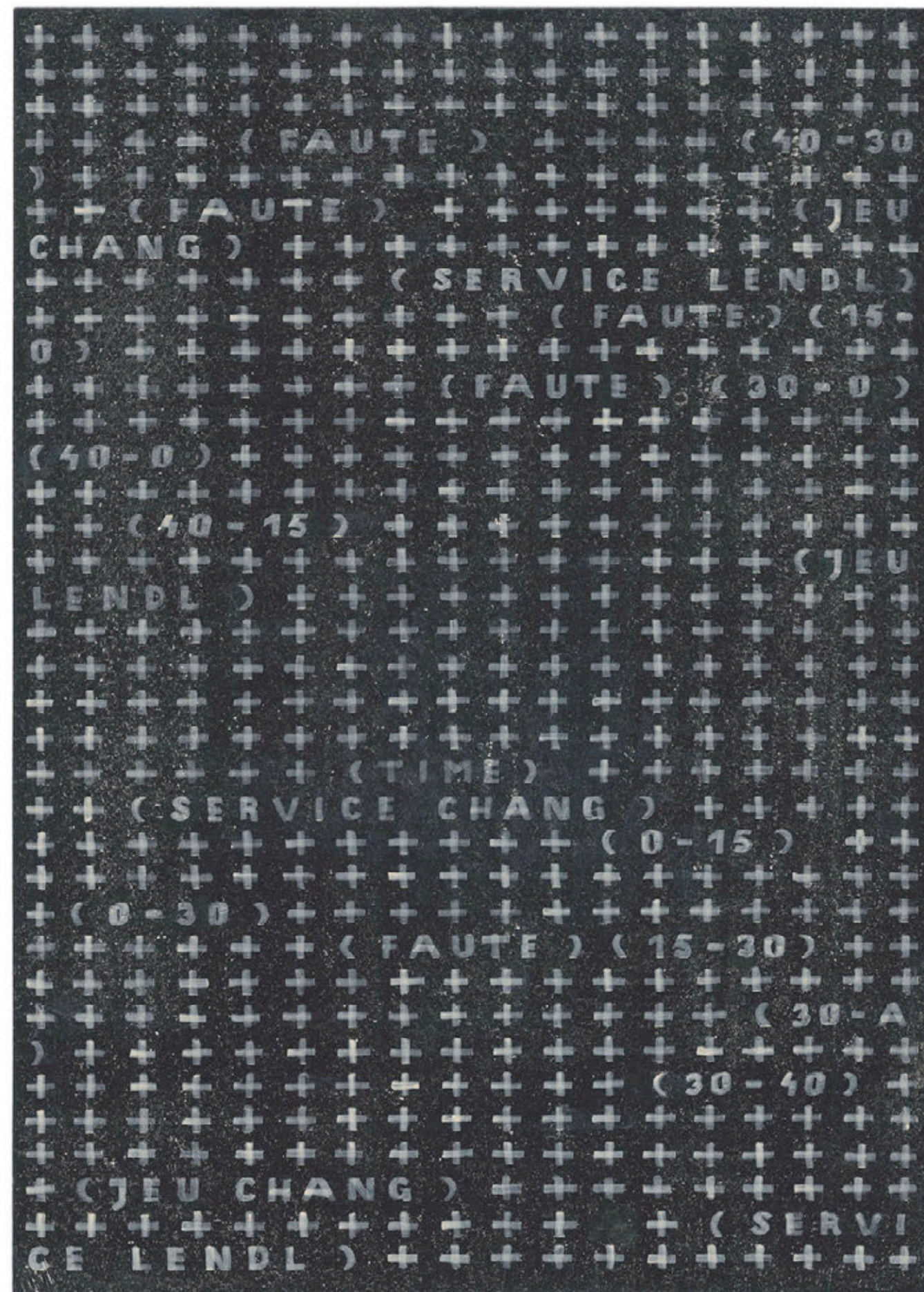
| | | | |
|-------|---|---|---|
| Lendl | 6 | 6 | 0 |
| Chang | 4 | 4 | 0 |



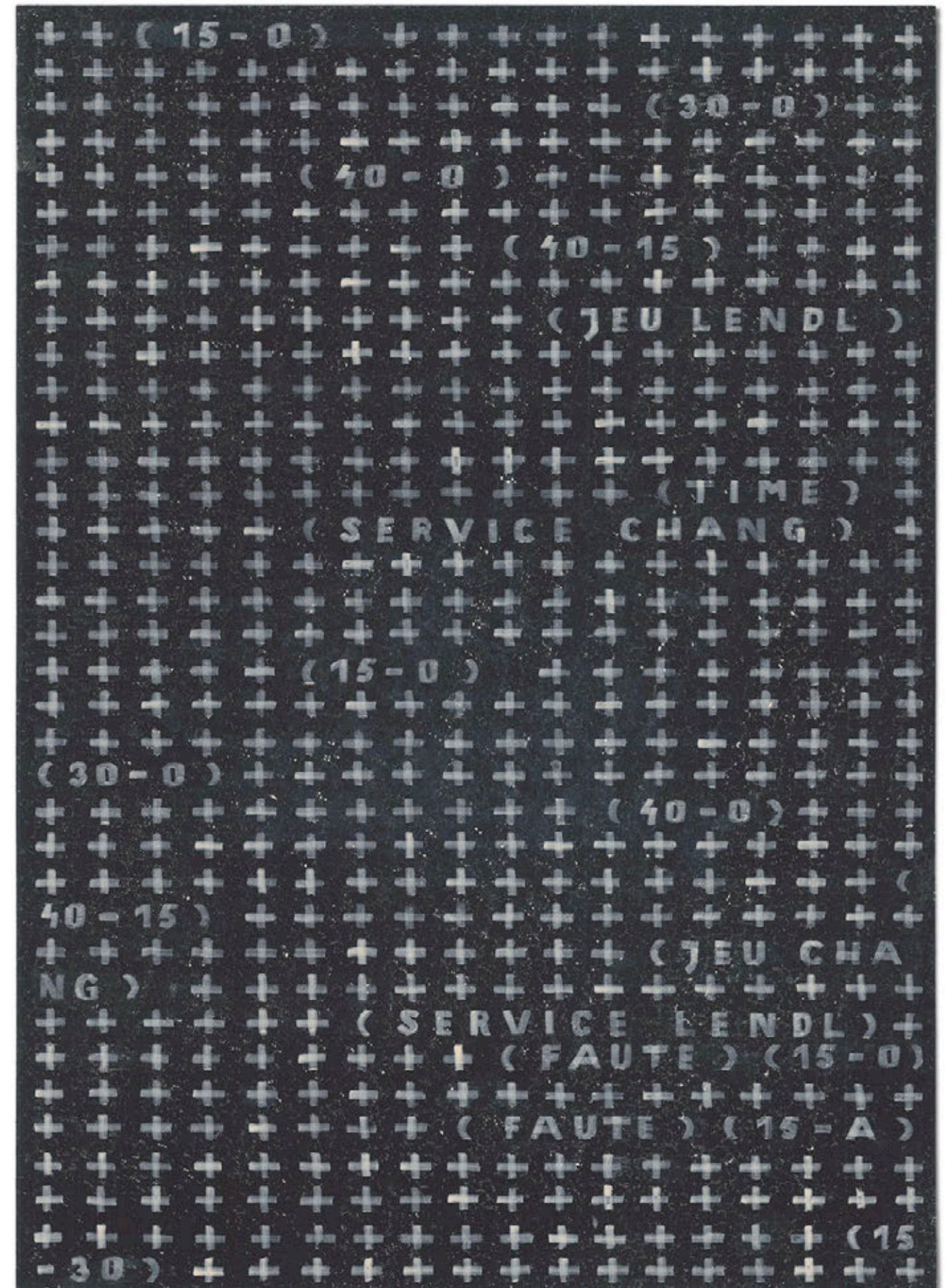
| | | | |
|-------|---|---|---|
| Lendl | 6 | 6 | 1 |
| Chang | 4 | 4 | 0 |

[illegible]

| | | | |
|-------|---|---|---|
| Lendl | 6 | 6 | 2 |
| Chang | 4 | 4 | 2 |



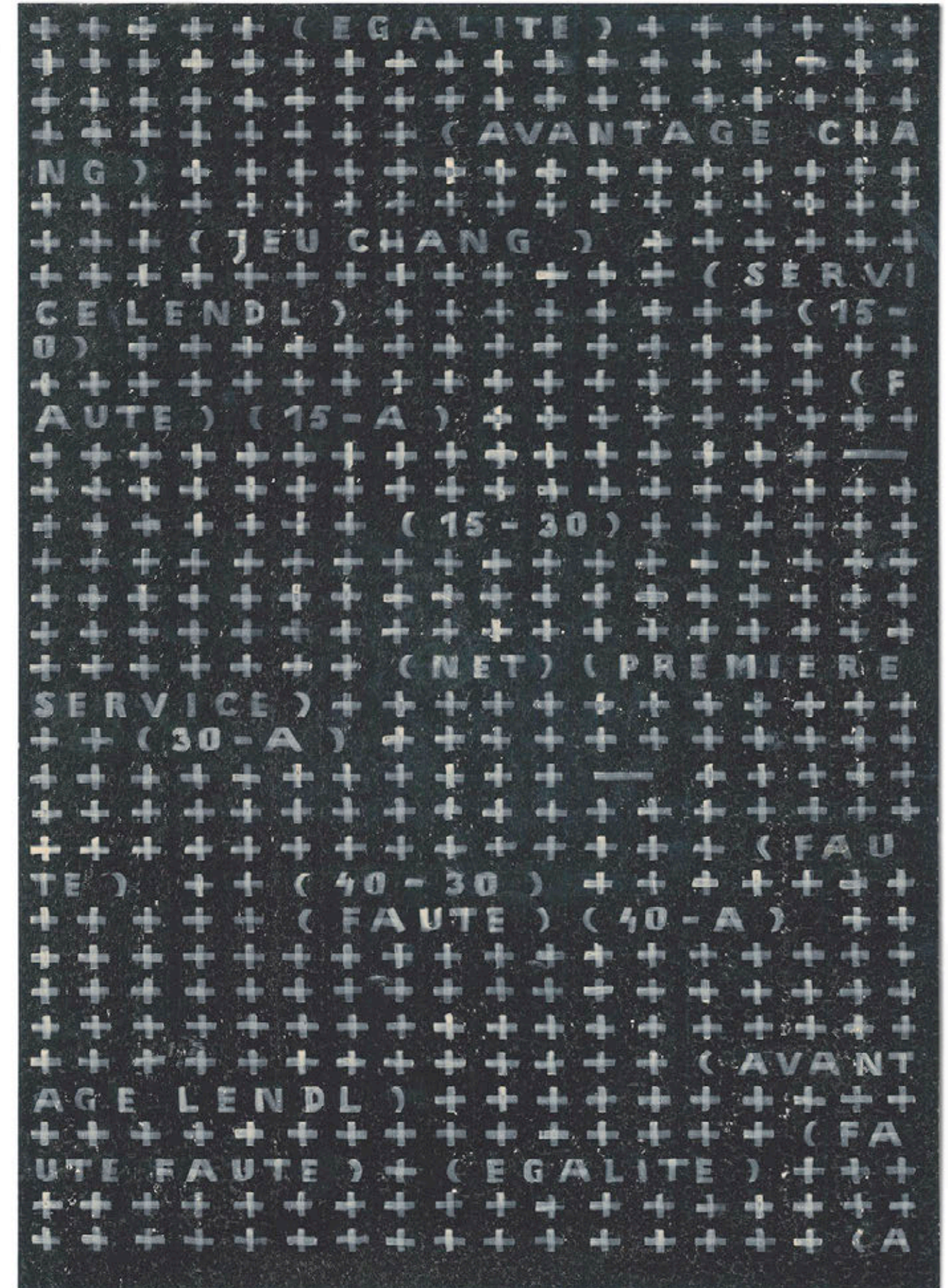
| | | | |
|-------|---|---|---|
| Lendl | 6 | 6 | 3 |
| Chang | 4 | 4 | 3 |



| | | | |
|-------|---|---|---|
| Lendl | 6 | 6 | 3 |
| Chang | 4 | 4 | 4 |

+ + + + + + + + + (FAUTE) + + +
 + + + + + + + + + (15 - 40) + + +
 +
 +
 + (30
 - 40) +
 +
 +
 + (JEU CHAN
 G) +
 +
 +
 +
 + (TIME
) +
 +
 + (0 - 15) + + +
 +
 + (FAUTE) (15 - A) + + + + + + + + + +
 +
 +
 + (15 - 30) + + + + + + + + + +
 + (F
 AUTE) (30 - A) + + + + + + + + + +
 +
 +
 + (FAUTE) + + + + + + + + + +
 +
 +
 + (40 - 30) + + + + + + + + + +
 +
 + (40 - A) + + + + + + + + + +
 +
 +
 + (AVANT
 AGE LENDL) + + + + + + + + + + + + + + + +
 +

| | | | |
|-------|---|---|---|
| Lendl | 6 | 6 | 3 |
| Chang | 4 | 4 | 5 |



| | | | | |
|-------|---|---|---|---|
| Lendl | 6 | 6 | 3 | 0 |
| Chang | 4 | 4 | 6 | 1 |

VANTAGE LENDL) + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + (EGALITE) + + +
 + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + (NET) (FAU
 TE) + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + (F
 AUTE) + + + (AVANTAGE CHA
 NG) + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + (JEU
 CHANG) + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + (TIME) + + +
 SERVICE CHANG) + + + + + + + + +
 + + + + + + + (15 - 0) + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + (FAUTE) + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + (FAUTE) + + + +
 15 - A) + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 30 - 15) + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + (FAUTE) (30 -
 A) + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + (30 - 40) + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + (40 - A) + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + (AVANTAGE CHANG)
 + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + (FAUTE) (JEU CHANG) + +

| | | | | |
|-------|---|---|---|--|
| Lendl | 6 | 6 | 3 | |
| Chang | 4 | 4 | 6 | |

(TIME) (SERVICE L
 ENDL) (15 - D) (15 - A) (FAUTE) (15
 - 30) (15 - 40) (FAUTE) (40 - A) (AVANTA
 GE (HANG) (FAUTE) (EGALITE
) (FAUTE) (AVANTAGE L
 ENDL) (FAUTE) (JEU L ENDL) (SERVICE C
 HANG)

| | | | | |
|-------|---|---|---|---|
| Lendl | 6 | 6 | 3 | 2 |
| Chang | 4 | 4 | 6 | 2 |

+ + + (F A U T E) (15 - 0) + + + + +
 + + + + + + + + + + (F A U T E) + +
 + + + + + + + + + + + + + + + (15
 - A) + + + + + + + + + + + + + + +
 - + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + (30 - 15) + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + (F
 A U T E) + + (40 - 15) + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + (40 - 30) + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + (F A U T E) + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + (J E U C H A N G) + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 (T I M E) + + + + + + (S E R V I C E
 L E N D L) + + + + + + (15 - 0) +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + (15 - A) + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + (30 - 15) + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + (40 - 15) + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + (F A U T E) + +
 + + + + + + + + + + + (F A U T E) (J E
 U L E N D L) + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + (S E R V I C E C H A
 N G) + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + (F A U T E) (15 - 0) + + + + + + + + + + + + + + +

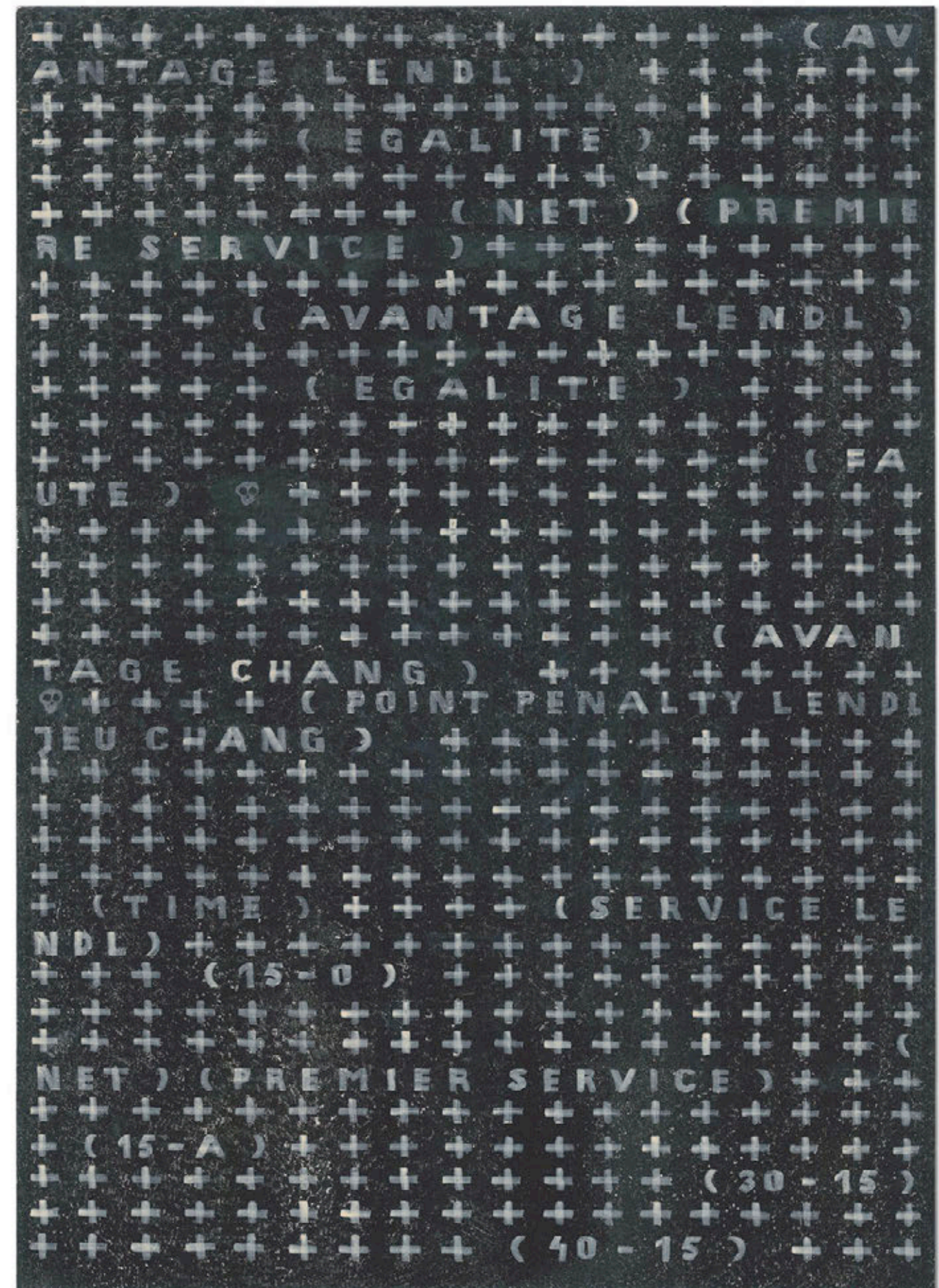
| | | | | |
|-------|---|---|---|---|
| Lendl | 6 | 6 | 3 | 2 |
| Chang | 4 | 4 | 6 | 3 |

+ + + + + + + + + + (MES DAMES
 ET MESSIEURS SILENCE SVP)
 +
 +
 + (FAUTE) + + + + + + + + + + + + + +
 (15 - A) + + + + + + + + + + + + + +
 +
 + + + + + + + (15 - 30) + + + + + + + +
 +
 + (30 - A) + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + (30 - 40)
 +
 + (40
 - A) + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 +
 + + + + + + + + + + + (AVANTAGE
 CHANG) + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + (JEU CH
 ANG) + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 +
 +
 +
 +
 (TIME) + + + + + (SERVICE LE
 NDL) + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + (0 -
 15) + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 +
 +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + (15
 - A) + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 +
 +
 (FAUTE) (30 - 15) + + + + + + + + + +
 + + + + + (FAUTE) + + + + + + + + + +
 — (FAUTE) + + (30 - A) + + +

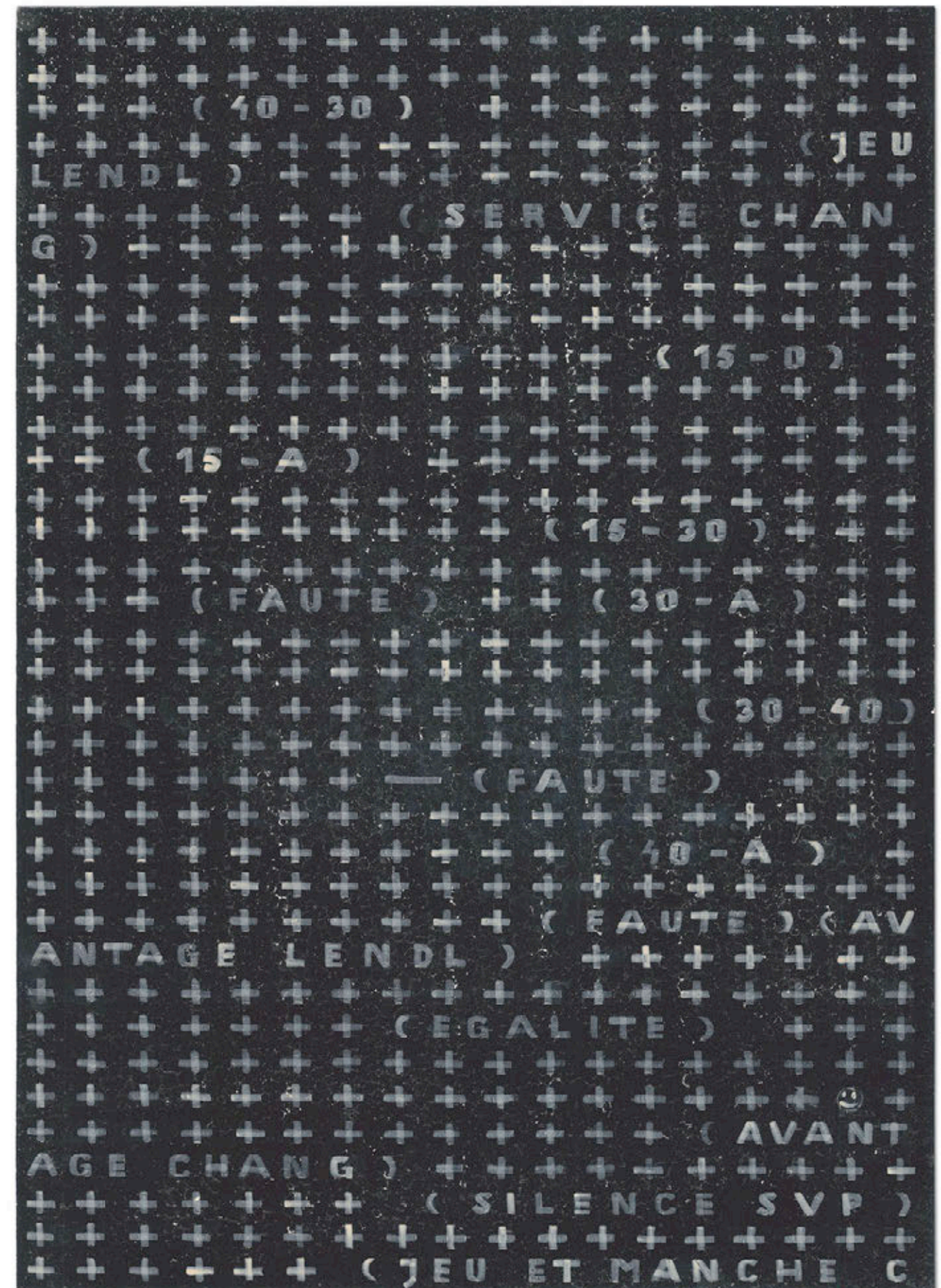
| | | | | |
|-------|---|---|---|---|
| Lendl | 6 | 6 | 3 | 2 |
| Chang | 4 | 4 | 6 | 4 |

+ + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + — (FAUTE) + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + (30 - 40) + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + + + (
 JEU CHANG) + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + (SERVICE C
 HANG) + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + (0 - 15) + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + (FAUTE) (15 - A) + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 (FAUTE) (30 - 15) + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 NET) — (FAUTE) + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + + + (30 -
 A) + + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + + + (FAUTE) (30
 - 40) + + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 (NET) (PREMIERE SERVICE) + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + + + (FAUT
 E) (EGALITE) + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + (FAUTE) (AVANTAGE
 CHANG) + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + + + (
 EGALITE) + + + + + + + + + + + + + + + + +
 + + + + + + + + + + + + + + + + + + +

| | | | | |
|-------|---|---|---|---|
| Lendl | 6 | 6 | 3 | 2 |
| Chang | 4 | 4 | 6 | 5 |



| | | | | | |
|-------|---|---|---|---|---|
| Lendl | 6 | 6 | 3 | 3 | 0 |
| Chang | 4 | 4 | 6 | 6 | 0 |



| | | | | | |
|-------|---|---|---|---|---|
| Lendl | 6 | 6 | 3 | 3 | 0 |
| Chang | 4 | 4 | 6 | 6 | 1 |

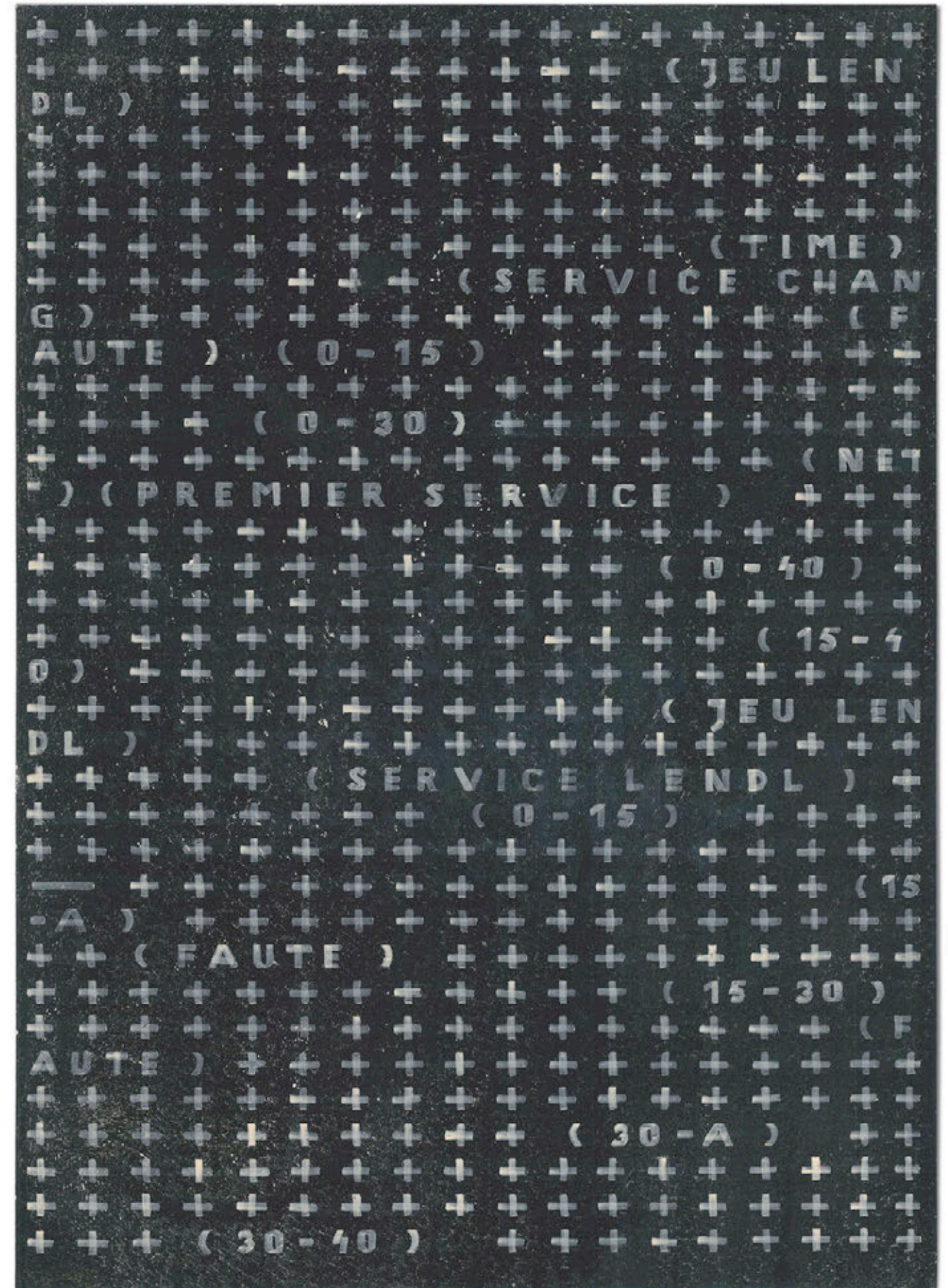
[illegible]

| | | | | | |
|-------|---|---|---|---|---|
| Lendl | 6 | 6 | 3 | 3 | 0 |
| Chang | 4 | 4 | 6 | 6 | 2 |

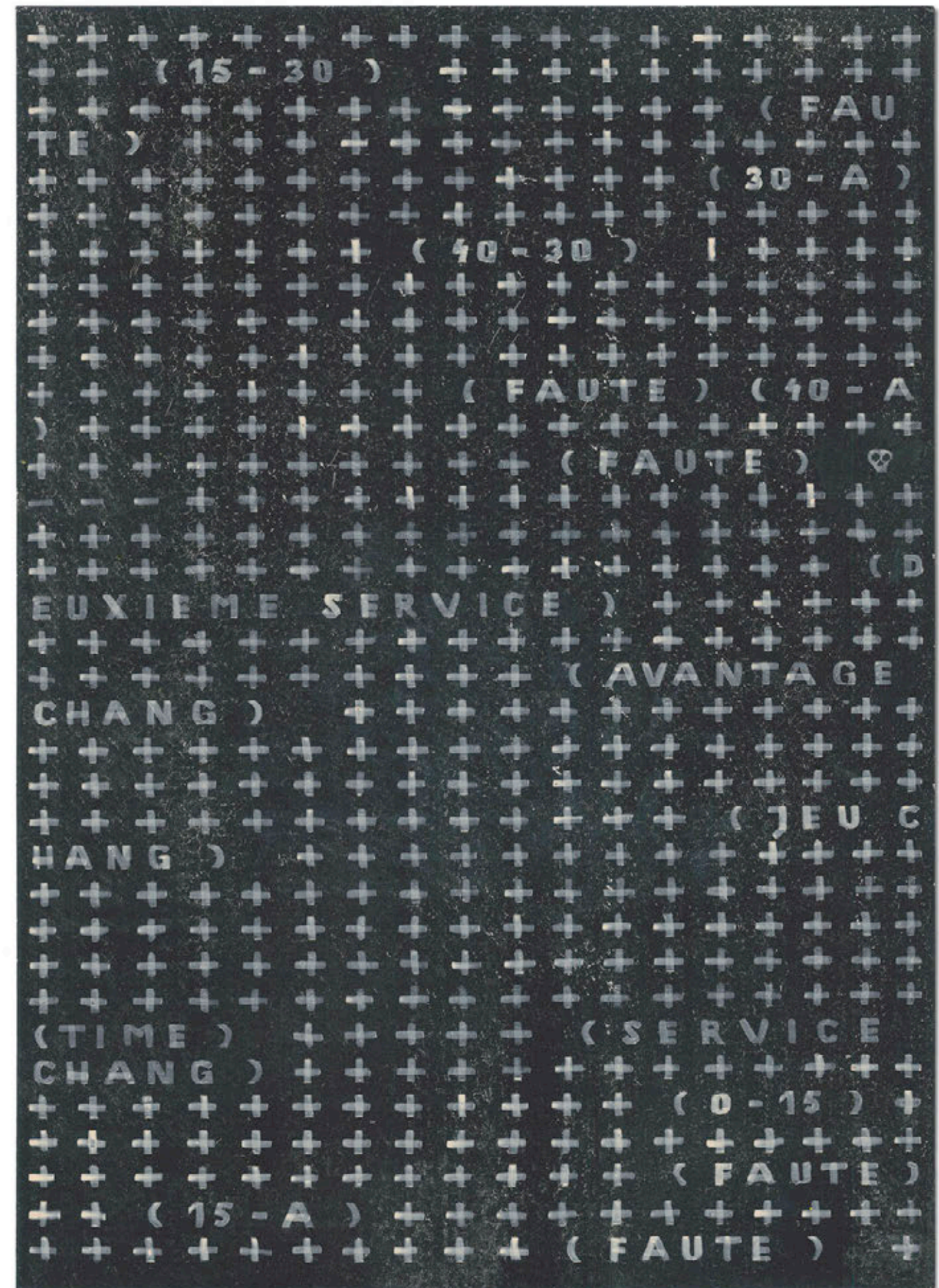
+ + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + (15 - 30) + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + +
(30 - A) + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + + + + + + + + + + + + +

MESDAMES ET MESSIEURS
SILENCE SVP
(SERVICE LENDL)
(15 - 0)
(FAUTE) (30 - 0)
(FAUTE) —
(40 - 0)
(40 - 15) (SVP !
MESDAMES ET MESSIEURS)
(40 - 30)
(FAUTE)

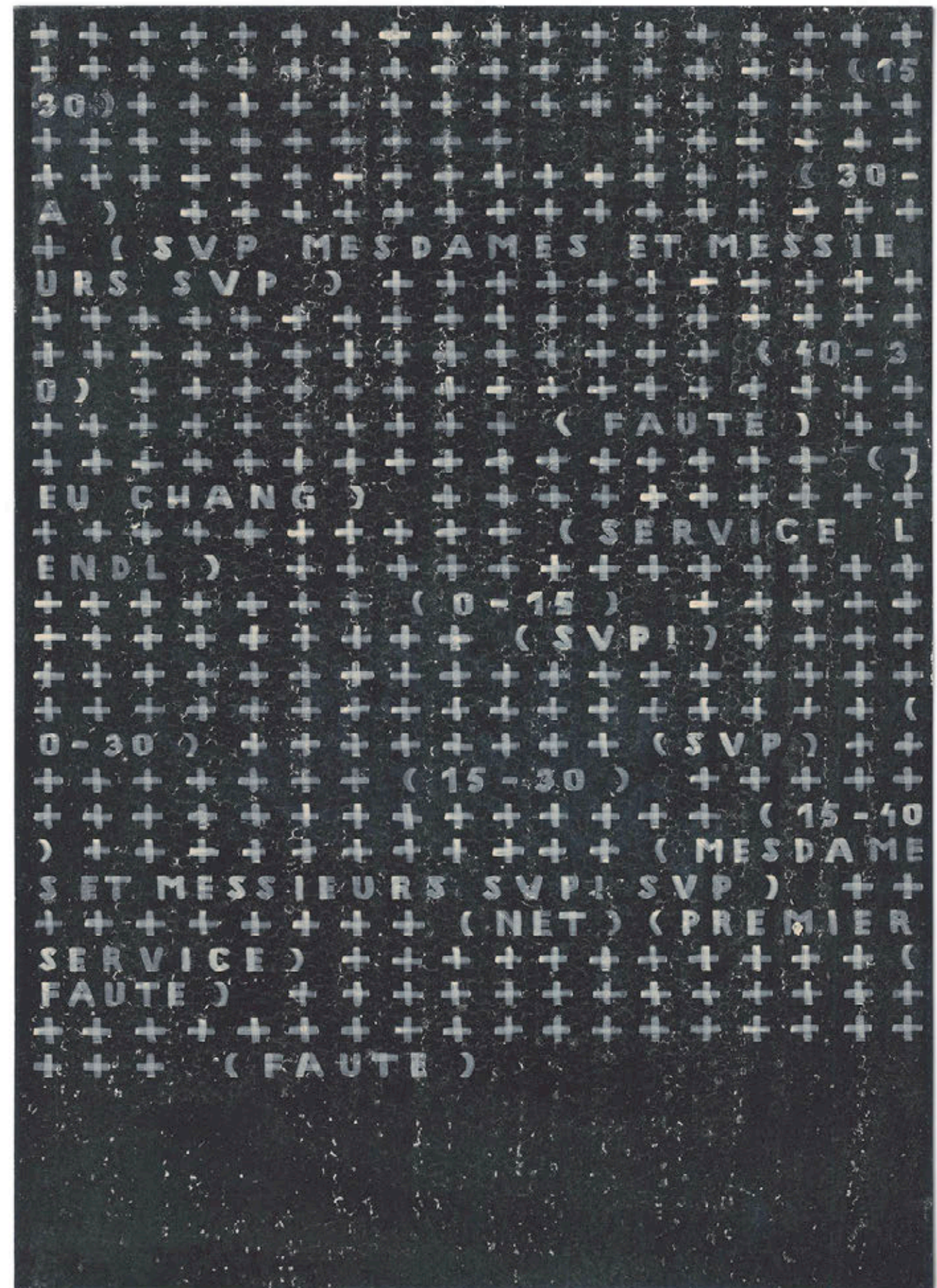
| | | | | | |
|-------|---|---|---|---|---|
| Lendl | 6 | 6 | 3 | 3 | 2 |
| Chang | 4 | 4 | 6 | 6 | 2 |



| | | | | | |
|-------|---|---|---|---|---|
| Lendl | 6 | 6 | 3 | 3 | 3 |
| Chang | 4 | 4 | 6 | 6 | 4 |



| | | | | | |
|-------|---|---|---|---|---|
| Lendl | 6 | 6 | 3 | 3 | 3 |
| Chang | 4 | 4 | 6 | 6 | 6 |



Impressum

4 1/2 Stunden - Manuskript eines Tennismatches

im Textem Verlag 2016
© 2016 Holger Pohl
ISBN 978-3-86485-118-6
Printed in Germany

Originale:
30 Bilder á 35 x 25 cm,
Acryl auf Chromoluxkarton

